

ENGLISH

General Information

3M ESPE Protemp™ Crown TempORIZATION Material is designed for use as a temporary restoration. It is a self-supporting, malleable, visible light activated composite crown that allows for a custom fit.

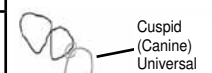




Indications

Protemp Crown temporization material is indicated for use as a temporary pre-formed crown to cover a single permanent tooth abutment.

Protemp Crown temporization material can be used to model pre-existing tooth structure and anatomy for use in digital imaging applications.

Note:

- The clinician's decision to restore a tooth using Protemp Crown temporization material should be based upon optimal clinical needs of the patient. A professional assessment of oral health, chewing habits, and patient concerns should be factored into the decision.*

Size Selection Chart		
Crown Name	Approximate Range Mesial Distal Width	
BICUSPID (Premolar) Upper		
Bicuspid (Premolar) Upper S	6 - 7 mm	
Bicuspid (Premolar) Upper L	7 - 8 mm	
MOLAR (1st & 2nd) Upper		
Molar Upper S	9 - 11 mm	
Molar Upper L	11 - 12 mm	
CUSPID (Canine) Universal		
Cuspid (Canine) Universal S	6 - 8 mm	
Cuspid (Canine) Universal L	8 - 9 mm	
BICUSPID (Premolar) Lower		
Bicuspid (Premolar) Lower	6 - 9 mm	
MOLARS (1st & 2nd) Lower		
Molar Lower S	9 - 11 mm	
Molar Lower L	11 - 12 mm	

Abutment Preparation

Prepare abutment using conventional techniques. (Note: adequate abutment structure is necessary to retain crown). In case of small abutment dimensions (e.g. narrow cast and core), relining is recommended to obtain optimal fit and retention.

Precautionary Information for Patients:
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

Precautionary information for Dental Personnel:
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If contact occurs with the skin, wash skin with soap and water. Use of protective gloves is recommended; however, acrylates may penetrate commonly used gloves. After product placement, remove and discard gloves, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reactions occur, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDSs can be obtained from www.3MESPE.com/MSDS or contact local subsidiary.

Instructions For Use

1) Size Selection

Determine proper size crown. After tooth is prepared, determine the correct Protemp Crown size.

Measure the mesial-distal width of the prepared tooth using the 3M ESPE Crown Size Tool or a caliper.

3M ESPE Crown Size Tool.

The Crown Size Tool contains graduated widths from 7-12 millimeters. Insert the tool until contact is made with the adjacent teeth and in line with contact points and resting on the occlusal surface of the crown preparation. Slide tool between adjacent teeth (the tool will wedge). The wedging point, relative to the tool establishes the approximate mesial distal width of the Protemp Crown. The 3M ESPE Crown Size Tool is designed for single use.

Select crown.

- Select the Protemp Crown that coincides with the approximate mesial distal width range provided on the Size Selection Chart.

When in doubt about the size, use the smaller sized crown.

- Remove the Protemp Crown from the sealed crown case.
- Hold film between thumb and finger and carefully remove film from Protemp Crown.

Note:

- Measure carefully, once removed from sealed package, the crown cannot be placed back into the package for re-use at a later date.*

- Protemp Crowns are light sensitive and precaution should be taken to minimize ambient and operatory light exposure.*

2) Protemp Crown Preparation

- Gently roll crown in gloved fingers to pre-warm and straighten axial walls.

Note:

- If the Protemp Crowns are stored in a cool environment, gently rolling the axial wall of the crown will make it more malleable and less prone to fracture during placement.*

- Gently rolling eliminates the flare at the margin and reduces the circumference of the crown at the margin.*

As the crown is placed onto the tooth preparation it will expand and hug the preparation.

Trim Protemp Crown.

- Determine the amount of excess to be removed from the Protemp Crown by measuring the approximate height of the adjacent teeth. This can be done by using the 3M ESPE Crown Size Tool, perio probe, or by placing the Protemp Crown on the preparation.

Follow the gingival contour when trimming excess material to establish proper crown length using crown scissors.

- Make sure to trim enough material. If too little material is trimmed before checking occlusion, the occlusal surface of the crown can be damaged which can lead to fracturing when the crown is cemented.*

3) Adaptation

Adapt Protemp Crown.

- Seat trimmed Protemp Crown to verify length.
- Adapt, shape and establish interproximal contacts and preparation margins for a snug fit until the most preparation.
- Have patient gently close to establish occlusion, open to adapt occlusal surface.

Adapt facial margin.

- While patient is in occlusion adapt the facially accessible margin.

Note:

- After the crown is adapted to the prepared tooth a tack-cure is required to reduce the possibility of distortion upon removal. Do Not Over Tack Cure.*

- Tack cure the facial surface using a dental curing light for 2-3 seconds.

Adapt lingual margin.

- Have patient open, holding crown in place.
- Adapt lingual margin. While adapting the lingual margin apply finger pressure to the adapted facial surface to prevent dislodging.
- Tack cure the lingual surface for 2-3 seconds.
- Tack cure the occlusal surface for 2-3 seconds.

After tack curing, remove the crown and reseat several times to check fit before final cure.

Note:

- A dental curing light with a wavelength range 420-500 nm and a minimum light intensity of 400 mW/cm² is recommended.*
- Avoid looking directly at the light guide and do not stare at the light reflection from the crown surfaces while curing.*
- The use of an eye shield or protective glasses that effectively block light below 500 nm wavelength is recommended.*

4) Final Light Cure

- Carefully remove the Protemp Crown.
- Light cure adapted Protemp Crown outside of the mouth for a total of 60 seconds.
- Fully light cure by exposing all surfaces of the Protemp Crown to the light.

5) Finish and Polish

- Trim fit cured Protemp Crown and make necessary adjustments.

- Check occlusion.
- Use a standard method to finish and polish.
 - Finish using a fine castile bur and/or 3M ESPE Sof-Lex™ Contouring and Polishing Discs.
- Polish using a dry muslin rag wheel or polishing brush.

- Check all adapted margins of the finished and polished crown prior to cementation, and make further adjustments if necessary.

Note:

- Finish and polish steps help to maintain shine and stain resistance.*
- Proper adaptation of the margin is needed for optimal marginal integrity. Adaptation and smooth finishing of the crown margin (facial, lingual, interproximal) are needed to reduce the likelihood of leakage and gingival tissue irritation.*

6) Cementation

- Isolate the tooth.
- Clean preparation.

- Lightly air dry. Do NOT OVER DRY THE TOOTH.

Prepare temporary cement.

- Prepare temporary cement following manufacturer instructions and apply cement to the internal surface of the Protemp Crown.

- Care should be taken to prevent air entrapment during mixing and seating.

For longer term applications, use a stronger cement per manufacturers instructions.

- Have patient gently close into occlusion and allow excess cement to flow out.

Remove excess cement.

- Follow cement manufacturer's instructions for proper set time.

- Carefully check the sulcus of the treated teeth and the surrounding areas: remove any cement residue that remains in the sulcus and along the Protemp Crown margin.

- Clean the interproximal areas by drawing a piece of knotted floss back and forth under the contact points.

Note: It is important to follow the instructions for use very closely.

In addition, for optimal performance:

- When in doubt, select the smaller crown size*
- Make sure to trim enough material.*

- Too little material is trimmed before checking the occlusion, the occlusal surface of the crown may be damaged which can lead to fracturing upon cementation.*

- After tack curing, remove the crown and reseat several times to check the fit before final cure.*

Protemp Crown for Digital Imaging

In its uncured state, Protemp Crown temporization material is soft and moldable. In this malleable stage, the crown can be reshaped to model pre-existing tooth structure and anatomy. Once the desired shape is achieved, the crown is fully cured for 60 seconds. This crown can then be placed and scanned to produce a digital image.

Custom Characterization and Repair
Use a flowable; for example 3M ESPE Filtek™ Supreme Plus Flowable, or Protemp™ Plus for custom characterization. Custom characterization using either of these materials does not require the use of a bonding agent. If you intend to use other products, refer to the pertinent manufacturer's instructions for use.

3M ESPE Filtek Supreme Plus Flowable Restorative/Protemp Plus Temporization Material to Protemp Crown
The composite material should be applied to the final and clean surface of the Protemp Crown.

• Roughen the bonding surface of the Protemp Crown with a rotary instrument.

- Protemp Crown should be free from contamination – e.g. saliva or polishing dust. Use alcohol to clean surface.

- Thoroughly dry with a stream of air.
- Apply the composite materials in increments to the Protemp Crown.

- Follow recommended light cure times for composite materials.
- Finishing and polish as recommended in the "Finish and Polish" instructions.

The finished crown should approximate, as nearly as possible, the original tooth in terms of space occupied in the arch, proper relationship with adjacent teeth and functional occlusion with the opposing dentition.

Storage and Use

This product is designed to be stored and used at room temperature. Shelf life at room temperature is 24 months. Ambient temperatures routinely higher than 27°C/80°F or lower than 10°C/50°F may reduce shelf life. Do not store materials in proximity to eugenol containing products. See our package for expiration date.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty
3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture.
3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

DEUTSCH

Allgemeine Informationen

3M ESPE Protemp™ Crown wurde als Kurzzeitprovisorium für die temporäre Versorgung entwickelt. Es handelt sich um eine vorgefertigte und formbare, mit Licht zu härtende Krone, die eine individuelle Anpassung erlaubt.

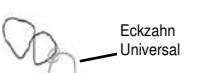




Indikationen

Protemp Crown eignet sich zur Verwendung als temporäre vorgeformte Krone, zur provisorischen Versorgung eines einzelnen permanenten Zahnpfahlers.

Protemp Crown kann verwendet werden, um die bestehende Zahnstruktur und Anatomie für die Verwendung in digitalen Bildgebungsverfahren zu modellieren.

Hinweis:

Die Entscheidung des Zahnarztes, einen Zahn mit Protemp Crown zu restaurieren, sollte allein auf den Bedürfnissen des Patienten basieren. Eine professionelle Beurteilung der Zahngesundheit und Kaugewohnheiten sollte ebenso wie die Bedenken des Patienten bei der Entscheidung berücksichtigt werden.

Bezeichnung der Krone	ungefährer Bereich Mesiale-Distale-Breite	Eckzahn (Universal)
Oberer Prämolär		
Oberer Prämolär (klein)	6 - 7 mm	
Oberer Prämolär (groß)	7 - 8 mm	
Obere Molaren (1. & 2.)		
Oberer Molar (klein)	9 - 11 mm	
Oberer Molar (groß)	11 - 12 mm	
Eckzahn (universell)		
Eckzahn (klein)	6 - 8 mm	
Eckzahn (groß)	8 - 9 mm	
Unterer Prämolär		
Unterer Prämolär	6 - 9 mm	
Untere Molaren (1. & 2.)		
Untere Molar (klein)	9 - 11 mm	
Unterer Molar (groß)	11 - 12 mm	

Vorbereiten des Pfeilers

Den Pfeiler gemäß Standardverfahren vorbereiten. (Hinweis: Es ist eine ausreichende Pfeilerstruktur erforderlich, um der Krone Halt zu geben). Im Falle, in denen nur ein kleiner Pfeiler vorhanden ist (z. B. schmaler gegossener Stift) und Stumpf), wird eine Unterfüterung empfohlen, um einen optimalen Sitz und Halt zu gewährleisten.

Warnhinweise für Patienten:

Dieses Produkt enthält Substanzen, die bei Hautkontakt bei manchen Menschen allergische Reaktionen hervorrufen können. Dieses Produkt sollte bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Acrylate nicht angewendet werden. Bei allergischen Reaktionen nach Bedarf ärztlichen Rat einholen, das Produkt, falls erforderlich entfernen, und in Zukunft nicht mehr anwenden.

Warnhinweise für Praxispersonal:

Dieses Produkt enthält Substanzen, die bei Hautkontakt bei manchen Menschen allergische Reaktionen hervorrufen können. Um das Risiko einer allergischen Reaktion zu reduzieren, minimieren Sie den Kontakt zu diesen Materialien. Insbesondere ist der Kontakt mit nicht ausgeheilten Materialien zu vermeiden. Nach direktem Hautkontakt de Haut mit Wasser und Seife waschen. Es wird das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen, wobei zu beachten ist, dass Acrylate die üblichen Schutzhandschuhe durchdringen können. Nach Einbringen des Materials, Handschuhe ausziehen und entsorgen. Hände sofort mit Wasser und Seife waschen und neue Handschuhe anziehen. Bei allergischen Reaktionen nach Bedarf ärztlichen Rat einholen.

3M ESPE Sicherheitsdatenblätter sind unter www.3MESPE.com/MSDS oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Gebrauchsanweisung

1) Auswählen der passenden Größe

Bestimmen der korrekten Kronengröße. Nachdem der Zahn präpariert wurde, wählen Sie die richtige Größe für die Protemp Crown aus.

Messen Sie mit dem 3M ESPE Kronengrößenwerkzeug oder einem Lineal die mesial-distale Breite des präparierten Zahns.

3M ESPE Kronengrößenwerkzeug.

Das Kronengrößenwerkzeug umfasst eine Messskala für Breiten von 7-12 mm. Setzen Sie das Werkzeug ein bis Kontakt mit den benachbarten Zähnen besteht. Richten Sie es an den Kontaktpunkten ein und achten Sie darauf, dass es auf der okklusalen Oberfläche des präparierten Stumpfes aufliegt. Bewegen Sie das Werkzeug zwischen den benachbarten Zähnen (das Werkzeug verkleist sich). Der Punkt, an dem es sich verklebt, gibt relativ zum Werkzeug die ungefähre mesial-distale Breite der Protemp Crown an. Das 3M ESPE Kronengrößenwerkzeug ist nur zur Einmalverwendung vorgesehen.

- Die Kontaktfläche der Protemp Crown mit einem rotierenden Instrument aufräumen.
- Protemp Crown muss frei von Verschmutzungen z. B. Speichel oder Polyester sein. Reinigen Sie die Oberfläche mit Alkohol.
- Sorgfältig mit Luft trocknen.

- Tragen Sie das Composite in mehreren Einzelschritten auf die Protemp Crown auf.
- Beachten Sie die empfohlenen Lichthärtzeiten für Composite.

- Finieren und polieren Sie, wie im Abschnitt "Finieren und Polieren" beschrieben.

Die fertige Krone sollte dem ursprünglichen Zahn hinsichtlich Platzbedarf im Gebiss, Relation zu den Nachbarzähnen und okklusärer Funktion so weit wie möglich entsprechen.

Legung und Verwendung

Dieses Produkt wurde für die Aufbereitung und Anwendung bei Raumtemperatur entwickelt. Die Haltbarkeit des Produktes bei Raumtemperatur beträgt 24 Monate. Anhaltende Temperaturen über 27°C oder unter 10°C können die Haltbarkeit des Produktes verkürzen. Lagern Sie das Material nicht in der Nähe eugenolhaltiger Produkte. Das Verfallsdatum ist auf der äußeren Verpackung angegeben.

Hinweis:

- Messen Sie sorgfältig, sobald die Krone aus der verschlossenen Verpackung genommen wurde, darf Sie nicht mehr zur späteren Verwendung in den Behälter zurückgelegt werden.

Protemp Crown ist lichtempfindlich und es müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um den Lichteinfall von Umgebungslicht und von Operationslampen zu minimieren.

2) Vorbereitung der Protemp Crown

- Die Krone vorsichtig zwischen den behandschutten Fingern rollen, um sie anzuwärmen und die axiale Wund zu glätten.

Hinweis:

Wenn Protemp Crown in einer kühlen Umgebung gelagert wird, werden die axialen Wunden durch das Rollen einfacher zu bearbeiten und die Gefahr, dass sie während des Einbringens bricht, wird reduziert.

Durch das vorsichtige Rollen werden Überstände an den Rändern entfernt und der Umfang der Krone am Rand verringert.

Beim Aufsetzen der Krone auf die Zahnpräparation weitet sie sich und umschließt die Präparation.

Anpassen der Protemp Crown.

- Stellen Sie durch Messen der angrenzenden Zähne fest, wie viel überschüssiges Material von der Krone entfernt werden muss. Sie können diese Messung mit dem 3M ESPE Kronengrößenwerkzeug, einer Peni-Sonde oder durch Einsetzen der Protemp Crown auf die Präparation vornehmen.

- Um die Krone auf die richtige Länge anzupassen, entfernen Sie überschüssiges Material mit der Kronenschere. Folgen Sie dabei der Zahnfleischlinie.

Achten Sie darauf die Krone ausreichend zu kürzen. Wenn Sie zu wenig Material entfernen, bevor Sie die Okklusion prüfen, kann die okklusale Oberfläche der Krone beschädigt werden, was beim Einsetzen der Krone zu Brüchen führen kann.

3) Anpassung

Anpassen der Protemp Crown.

- Setzen Sie die vorbereitete Protemp Crown ein, um die Länge zu kontrollieren.

- Passen Sie die interproximalen Kontaktfläche und Präparationsgrenzen an, bis Sie einen engen Sitz auf der fertigen Präparation erzielen.

- Bitten Sie den Patienten sanft auf die Okklusion zu beißen und dann den Mund wieder zu öffnen, um die Okklusion zu prüfen.

4) Anpassung

Adaptieren Sie die faciale Präparationskante.

- Adaptieren Sie den fast zugänglichen Kronenrand in Okklusion.

Hinweis:

- *Nach der Anpassung die Krone kurz lichtenhärten, um das Verformungsrisiko bei der Entfernung der Krone zu minimieren. Nicht zu lange härten.*

- Härten Sie die faciale Oberfläche mit einem Lichtgehärtgerät für 2-3 Sekunden.

Adaptieren der lingualen Präparationskante.

- Lassen Sie den Patienten nach dem Öffnen und halten Sie die Krone fest.

- Adaptieren Sie die linguale Präparationskante. Über Sie mit dem Finger Druck auf die adaptierte faciale Seite aus, während Sie den lingualen Kronenrand adaptieren, um ein Verwuchten der Krone zu verhindern.

- Die linguale Oberfläche 2-3 Sekunden lang lichtenhärten.
- Die okklusale Oberfläche 2-3 Sekunden lang lichtenhärten.

Nach dem Anpolymerisieren die Krone entnehmen und zur Probe mehrmals wieder aufsetzen, bevor sie endgültig ausgehärtet wird.

Hinweis:

Es wird empfohlen ein Lichtpolymerisationsgerät mit einer Wellenlänge im Bereich von 420-500 nm und einer Lichtintensität von mind. 400 mW/cm² zu verwenden.

- Während der Polymerisation nicht direkt in den Lichtleiter schauen und den Blick nicht auf die Reflektoren und Kaugewohnheiten des Patienten richten.

- Es wird empfohlen einen Augenschutz oder eine Schutzbrille zu tragen, um das Licht mit einer Wellenlänge unter 500 nm zu blockieren.

4) Abschleifen der Lichtenhärtung

- Entfernen Sie die Protemp Crown vorsichtig.
- Die adaptierte Protemp Crown außerhalb des Mundes für 60 Sekunden lichtenhärten.
- Die Protemp Crown komplett härten, indem Sie alle Oberflächen dem Licht aussetzen.

5) Finieren und Polieren

- Setzen Sie die geätzte Protemp Crown probeweise ein und nehmen Sie die erforderlichen Anpassungen vor.

- Überprüfen Sie die Okklusion.

- Finieren und polieren Sie nach Standardverfahren.
- Finieren Sie mit einem feinen Hatmetalfällser und/oder dem 3M ESPE Sof-Lex™ Konturier- und Polierstrypen.

- Polieren Sie mit einer trockenen Schwabbelusche oder einer Polierbürste.
- Überprüfen Sie alle adaptierten Kanten der finierten und polierten Krone, bevor sie einsetzt wird und nehmen Sie bei Bedarf weitere Anpassungen vor.

Hinweis:

- *Die Finier- und Polierschritte helfen den Glanz zu erhalten und die Verfarbungsresistenz zu verbessern.*

Die ordnungsgemäße Adaptierung der Kanten ist erforderlich, um eine optimale Integrität der Kanten zu gewährleisten. Die Anpassung und ein glatter Übergang der Kanten (facial, lingual und okklusale) sind erforderlich, um das Risiko für Leckagen und Zahnfleischzerstörung zu reduzieren.

3) Zahnfleischreinigung

- Isolieren Sie den Zahn.
- Reinigen Sie die Präparation.

- Trocknen Sie die Präparation leicht. DEN ZAHN NICHT AUSTROCKNEN.

Temporären Zement vorbereiten.

Den temporären Zement nach den Herstellerangaben vorbereiten und auf die Innenflächen der Protemp Crown auftragen.

- Achten Sie darauf, dass es während dem Anmischen und dem Aufsetzen nicht zu Luft einschüsseln können.

Für längerfristige Anwendungen ist ein stärkerer Zement entsprechend den Herstelleranweisungen zu verwenden

• Fotopolimeriza de corona Protrem Crown adaptada lura de la boca durante un periodo total de 60 segundos.

• Fotopolimerize totalmente exponiendo todas las superficies de la corona Protrem Crown a la luz.

5) **Acabado y pulido**

• Pruebe el ajuste de la corona Protrem Crown polimerizada y haga los ajustes necesarios.

• Compruebe la oclusión.

• Use un método convencional para acabar y pulir.

• Acabe con una fresa fina de carburo y/o discos pulidores y de modelado 3M ESPE Sof-Lex™.

• Pule usando una bola de paño seco de muselina o pincol pulido.

• Compruebe todos los márgenes adaptados de la corona acabada y pulida antes de la cementación y haga más ajustes en caso necesario.

Tabla de selección de tamaño	
Nombre de la corona	Intervalo aproximado de altura mesio-distal
BICÚSPIDE (premolar) superior	
Bicuspide (premolar) superior S	6 - 7 mm
Bicuspide (premolar) superior L	7 - 8 mm

MOLAR (1º y 2º) superior	
Molar superior S	9 - 11 mm
Molar superior L	11 - 12 mm

CÚSPIDE (canino) universal	
Cuspide (canino) universal S	6 a 8 mm
Cuspide (canino) universal L	8 a 9 mm

BICÚSPIDE (premolar) inferior	
Bicuspide (premolar) inferior S	6 a 9 mm

MOLARES (1º y 2º) inferiores	
Molar inferior S	9 a 11 mm
Molar inferior L	11 a 12 mm

BICÚSPIDE (premolar) superior	
Bicuspide (premolar) superior S	6 - 7 mm
Bicuspide (premolar) superior L	7 - 8 mm
MOLAR (1º y 2º) superior	
Molar superior S	9 - 11 mm
Molar superior L	11 - 12 mm
CÚSPIDE (canino) universal	
Cuspide (canino) universal S	6 a 8 mm
Cuspide (canino) universal L	8 a 9 mm
BICÚSPIDE (premolar) inferior	
Bicuspide (premolar) inferior S	6 a 9 mm

Preparación del muñón
Tale el muñón usando técnicas convencionales. (Nota: se necesita una estructura adecuada del muñón para retener la corona). En caso de un muñón de pequeñas dimensiones (por ejemplo, pemo y poste colado estrecho), se recomienda rebasar la corona para obtener el mejor ajuste y retención.

Información de medidas de precaución para el paciente:
Este producto contiene sustancias que pueden causar una reacción alérgica por contacto con la piel en determinadas personas. Evite el uso de este producto en pacientes con alergia conocida al acrílico. Si se produce una reacción alérgica, procure la atención médica correspondiente, retire el producto si fuera necesario y suspenda el uso futuro del producto.

Información de medidas de precaución para el personal de clínica:
Este producto contiene sustancias que pueden causar una reacción alérgica por contacto con la piel en determinadas personas. Minimice la exposición a estos materiales para reducir el riesgo de una reacción alérgica. Especialmente, evite la exposición al producto y al material del diente presiente. Una vez que se logre la forma deseada, la corona se puede cementar con agua y jabón. Se recomienda usar guantes protectores; sin embargo, los acrílicos pueden penetrar normalmente en los guantes de uso común. Después de aplicar el producto, quílese y deséchelo los guantes, lávese las manos inmediatamente con agua y jabón y después vuelva a ponerse guantes. Si se presenta una reacción alérgica, busque atención médica según sea necesario.

Las fichas de datos sobre seguridad de materiales de 3M ESPE pueden obtenerse de www.3MSPES.com/MSDS o contactando con su subsidiaria local.

Instrucciones de uso

1) Selección del tamaño

Determine la corona del tamaño adecuado. Después de tallar el diente, determine el tamaño correcto de la corona Protrem Crown.

Mida el ancho mesiodistal del diente tallado usando la herramienta para calibrar coronas de 3M ESPE o un calibrador convencional.

Herramienta para calibrar coronas de 3M ESPE.

La herramienta para calibrar coronas contiene anchos graduados de 7-12 milímetros. Inserte la herramienta hasta que haga contacto con los dientes adyacentes y quede en línea con los puntos de contacto reposando en la superficie oclusal de la preparación de la corona. Deslice la herramienta entre dientes adyacentes (la herramienta hará clic). El punto de acualamiento, en relación con la herramienta, establece el ancho mesiodistal aproximado de la corona Protrem Crown. La herramienta para calibrar coronas de 3M ESPE está diseñada para un solo uso.

Selección de la corona

• Seleccione la corona Protrem Crown que coincida con el rango de anchura mesiodistal aproximado proporcionado en la tabla de selección del tamaño.

Cuando haya dudas sobre el tamaño, utilice la corona del tamaño más pequeño.

• Retire la corona Protrem Crown del envase sellado de la corona.

• Sujete la película entre los dedos índice y pulgar, y retire la película de la corona Protrem Crown antes de la exposición a la luz ambiental o operatoria.

Nota:

- *Mida cuidadosamente, una vez que haya retirado del envase sellado, la corona no puede volverse a meter en el envase para reutilizarla posteriormente.*
- *Las coronas Protrem Crown son fotosensibles y se debe tener cuidado para minimizar la exposición a la luz ambiental i operatoria.*

2) Preparación de la corona Protrem Crown

• Haga notar suavemente la corona con los dedos enguataados para precalentar y enderezar las paredes axiales.

Nota:

- *Si las coronas Protrem Crown se almacenan en un lugar frío, al hacer ruido la pared axial de la corona se volverá más maleable y menos propensa a fracturas durante la colocación en boca.*
- *El rodamiento suave elimina el ensanchamiento del margen y reduce la circunferencia de la corona en el margen.*

Una vez la corona se posiciona en la preparación del diente, se expandirá y abrazará la preparación.

Recorte de la corona Protrem Crown.

• Detenga la preparación de la corona una vez va a retirar de la corona Protrem Crown midiendo la altura aproximada de los dientes adyacentes. Esto puede realizarse usando la herramienta para calibrar coronas de 3M ESPE, senda periodontal o colocando la corona Protrem Crown en la preparación.

• Siiga el contorno gingival cuando corte el material sobrante para establecer la longitud adecuada de la corona con unas tijeras para coronas.

Aségurese de cortar suficiente material. Si no se ha recortado suficiente material antes de comprobar la oclusión, la superficie oclusal de la corona puede dañarse lo que puede conducir a fracturas cuando se cemente la corona.

3) Adaptación

Adaptación de la corona Protrem Crown.

• Asiente la corona Protrem Crown recortada para verificar la longitud.

• Adapte, molde y establezca los contactos interproximales y los márgenes de preparación para conseguir un ajuste firme en la preparación húmeda.

• Haga que el paciente cierre suavemente la boca para establecer la oclusión y que la abra para adaptar la superficie oclusal.

Adaptación del margen facial.

• Mientras que el paciente está en oclusión, adapte el margen fácilmente accesible.

Nota:

Después de adaptar la corona al diente preparado, se requiere una polimerización pulvosa (2-3 segundos) para reducir la posibilidad de distorsión tras la retirada. No intermite con pulsos de luz en exceso.

• Polimerice con pulsos de luz la superficie facial usando una lámpara dental durante 2-3 segundos.

Adaptación del margen lingual.

• Haga que el paciente abra la boca, sujete la corona en su lugar.

• Adapte el margen lingual. Mientras adapta el margen lingual, presión con los dedos la superficie facial pulpada para prevenir desprendimientos.

• Polimerice con pulsos de luz la superficie lingual durante 2-3 segundos.

• Polimerice con pulsos de luz la superficie oclusal durante 2-3 segundos.

Después de polimerizar con pulsos de luz, retire la corona y vuelva a asentarla varias veces para comprobar el ajuste antes de la polimerización final.

Nota:

- *Se recomienda usar una lámpara dental con un rango de longitudes de onda de 420 a 500 nm y una intensidad luminica mínima de 400 mW/cm².*
- *Evite mirar directamente a la guía de luz y no mira directamente al reflejo de la luz de las superficies de la corona durante la polimerización.*
- *Se recomienda usar un protector de ojos o gafas protectoras que bloquee eficazmente la luz por debajo de una longitud de onda de 500 nm.*

4) Fotopolimerización final

• Retire cuidadosamente la corona Protrem Crown.

• Fotopolimerice de corona Protrem Crown adaptada lura de la boca durante un periodo total de 60 segundos.

• Fotopolimerize totalmente exponiendo todas las superficies de la corona Protrem Crown a la luz.

5) Acabado y pulido

• Pruebe el ajuste de la corona Protrem Crown polimerizada y haga los ajustes necesarios.

• Compruebe la oclusión.

• Use un método convencional para acabar y pulir.

• Acabe con una fresa fina de carburo y/o discos pulidores y de modelado 3M ESPE Sof-Lex™.

• Pule usando una bola de paño seco de muselina o pincol pulido.

• Compruebe todos los márgenes adaptados de la corona acabada y pulida antes de la cementación y haga más ajustes en caso necesario.

Nota:

- *Los pasos de acabado y pulido ayudan a mantener el brillo y la resistencia a las manchas.*
- *Se necesita la correcta adaptación del margen para una óptima integridad marginal. Se necesita adaptar y acabar suavemente el margen de la corona (facial, lingual, interproximal) para reducir la probabilidad de perdas/gotas de resina e irritación del tejido gingival.*

6) Cementación

• Asiste el diente.

• Limpie la preparación.

• Seque ligeramente al aire. **NO SEQUE EXCESSIVAMENTE EL DIENTE.**

Preparación del cemento temporal.

• Prepare el cemento temporal siguiendo las instrucciones del fabricante y aplíquelo a la superficie interna de la corona Protrem Crown.

• Debe tener cuidado para evitar que quede aire atrapado durante la mezcla y colocación en boca. Para aplicaciones a más largo plazo, utilice un cemento más resistente según las instrucciones del fabricante.

Colocar la corona.

• Presione suavemente con el dedo pulgar y asiente lentamente la corona en el lugar correspondiente.

• Haga que el paciente cierre suavemente la boca en oclusión y deje que fluya el cemento sobrante.

Retire el cemento sobrante.

• Siiga las instrucciones del fabricante del cemento para el tiempo adecuado de endurecimiento.

• Compruebe con cuidado el surco de los dientes tratados y las zonas circundantes: elimine cualquier residuo de cemento que quede en el surco y a lo largo del margen de la corona Protrem Crown.

• Limpie las áreas interproximales pasando un trozo de hilo dental adecuado debajo de los puntos de contacto.

Nota: Es importante seguir estrictamente las instrucciones de uso.

Además, para un óptimo resultado:

• *Cuando haya dudas, seleccione la corona de tamaño más pequeño*

• *Aségurese de cortar suficiente material.*

- *Si no ha recortado suficiente material antes de comprobar la oclusión, la superficie oclusal de la corona puede dañarse lo que puede conducir a fracturas cuando se cemente la corona.*

• *Después de polimerizar con pulsos de luz, retire la corona y vuelva a asentarla varias veces para comprobar el ajuste antes de la polimerización final.*

Coronas Protrem Crown para indicaciones de imágenes digitales

En su estado no polimerizado, el material de provisionalización de coronas Protrem Crown puede ser moldeado y modelable. En su estado maleable, la corona puede remodelarse a la estructura y anatomía del diente presistente. Una vez que se logre la forma deseada, la corona se puede cementar con pulsos de luz durante 2-3 segundos para asegurar la retención o polimerizarse totalmente durante 60 segundos si así se desea. Esta corona puede entonces colocarse y escansarse para producir una imagen digital.

Caracterización personalizada y reparación
Use un compuesto fluido (por ejemplo, el compuesto fluido 3M ESPE Filtek™ Supreme XT Flowable Restorative, o Protrem™ 4 Garant) para caracterizaciones personalizadas. La caracterización personalizada con cualquiera de estos materiales no requiere el uso de un adhesivo. Si tiene pensado usar otros productos, consulte las instrucciones del fabricante correspondiente.

Composio fluido 3M ESPE Filtek Supreme XT Flowable Restorative/Protrem 4 Garant para coronas Protrem Crown

El compuesto debe aplicarse al final y limpiar la superficie de la corona Protrem Crown.

• Desbaste la superficie de unión de la corona Protrem Crown con un instrumento giratorio.

• La corona Protrem Crown no debe contaminarse (por ejemplo, con saliva o polvo de pulido). Use alcohol para limpiar la superficie.

• Seque bien con un chorro de aire.

• Aplique el compuesto, en incrementos, en la corona Protrem Crown.

• Siiga los tiempos de fotopolimerización recomendados para el compuesto.

• Acabe y pula según lo recomendado en las instrucciones de "Acabado y pulido".

La corona terminada debe parecerse lo más posible al diente original respecto del espacio que ocupa en la arcada, su relación con los dientes adyacentes y la oclusión funcional con la dentadura opuesta.

Almacenamiento y utilización
Este producto está diseñado para almacenarlo y usar a temperatura ambiente. La duración de estos productos a temperatura ambiente es de 24 meses. Una temperatura ambiente continuada superior a 27°C o más baja de 10°C puede reducir la vida de almacenamiento. No almacene materiales en lugares próximos a productos que contengan eugenol. Consulte en el envase exterior la fecha de caducidad.

Información para clientes

Ninguna patente está autorizada para facilitar ninguna información que difiera en algún modo de la información suministrada en esta hoja de instrucciones.

Garantía

3M ESPE garantiza este producto contra defectos de los materiales y de fabricación. 3M ESPE NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario responsable de determinar si el producto es idóneo para su aplicación. Si este producto resulta defectuoso dentro del periodo de la garantía, su remedio exclusivo es la única obligación de 3M ESPE será la de reparar o cambiar el producto de 3M ESPE.

Limitación de responsabilidad
Salvo en lo dispuesto por la Ley, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Tabela de Seleço do Tamanho	
Nome da Coroa	Raio Aproximativo da Largura Mesial Distal
BICÚSPIDE (Pr-<i>mol</i>ar) Superior	
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Superior S	6 - 7 mm
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Superior L	7 - 8 mm
MOLAR (1º e 2º) Superior	
Molar Superior S	9 - 11 mm
Molar Superior L	11 - 12 mm
CÚSPIDE (Canino) Universal	
Cuspide (Canino) Universal S	6 - 8 mm
Cuspide (Canino) Universal L	8 - 9 mm
BICÚSPIDE (Pr-<i>mol</i>ar) Inferior	
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Inferior S	6 - 9 mm

Indicaciones
Este Material de Temporizaci3n de Coronas está indicado para utilizaci3n como corona preformada temporaria para cubrir un soporte 3nico de dente definitivo.
Protrem Material de Temporizaci3n de Coronas pode ser utilizado para modelar a estrutura e anatomia de um dente pré-*existente*, para utilizaci3n em aplicações de imologia digital.

Nota:
- *A decisão do médico restaurar um dente utilizando Protrem Material de Temporizaci3n de Coronas deve basear-se na necessidade clínica ideal do doente. A decisão deve envolver uma avaliação profissional da higiene oral, dos hábitos de mastigação e das preocupações do doente.*

Tabela para Seleção do Tamanho	
Nome da Coroa	Raio Aproximativo da Largura Mesial Distal
BICÚSPIDE (Pr-<i>mol</i>ar) Superior	
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Superior S	6 - 7 mm
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Superior L	7 - 8 mm
MOLAR (1º e 2º) Superior	
Molar Superior S	9 - 11 mm
Molar Superior L	11 - 12 mm
CÚSPIDE (Canino) Universal	
Cuspide (Canino) Universal S	6 - 8 mm
Cuspide (Canino) Universal L	8 - 9 mm
BICÚSPIDE (Pr-<i>mol</i>ar) Inferior	
Bicuspide (Pr- <i>mol</i> ar) Inferior S	6 - 9 mm
MOLARES (1º e 2º) Inferior	
Molar Inferior S	9 - 11 mm
Molar Inferior L	11 - 12 mm

Preparaci3n do Suporte

Prepara o suporte utilizando técnicas convencionais. (Nota: para retirar a coroa  necessário cortar um van de coroa para a fixao adequada). No caso de um suporte de pequenas dimensões (por exemplo cavidade anatmica e núcleo estreitos), recomendamos forramento para obter o ajustamento e a fixao idnea.

Informaes precaurias para doentes:

Este produto contm substâncias que, em certos indivíduos, podem causar reaçes alérgicas por contacto com a pele. Evitar a utilizao deste produto em doentes com comprovada alergia sica rmas de contacto com a pele, lvase com água e sabão. Recomendase a utilizao de luvas de proteco; no entanto os acrils podem penetrar as luvas de uso corrente. Após a colocao do produto, retire as luvas e deslvase, lave as mãos imediatamente com água e sabão e volte a lavar. Caso ocorra reao alérgica, consulte um médico se necessário.

Informaes precaurias para o pessoal da clínica:
Este produto contm substâncias que, em certos indivíduos, podem causar reaçes alérgicas por contacto com a pele. Evitar a utilizao e resinas não polimerizadas. Em caso de contacto com a pele, lvase com água e sabão. Recomendase a utilizao de luvas de proteco; no entanto os acrils podem penetrar as luvas de uso corrente. Após a colocao do produto, retire as luvas e deslvase, lave as mãos imediatamente com água e sabão e volte a lavar. Caso ocorra reao alérgica, consulte um médico se necessário.

Modo de utilizao
1) Seleção do tamanho
Determine o tamanho certo da coroa. Uma vez o dente preparado, determine o tamanho correcto da coroa Protrem.
Meça a largura mesial-distal do dente preparado utilizando o dimensionador de coronas 3M ESPE ou uma craveira.
Dimensionador de coronas 3M ESPE.
O dimensionador de coronas inclui larguras graduadas entre 7-12 milímetros. Introduza o dimensionador até este estabelecer contacto com os dentes adiacentes e ficar alinhado com os pontos de contacto e apoiado na superfície oclusal da preparao da coroa.
Introduza o dimensionador entre dentes adiacentes (o dimensionador fica em curvatura). O ponto de fixao da curva em relao ao dimensionador estabelece a largura mesial distal aproximada da coroa Protrem. O Dimensionador de coronas 3M ESPE  concebido para utilizao 3ica.

Selecionar a coroa.
• Seleccione a coroa Protrem que coincida com os limites aproximados de largura mesial distal indicados na Tabela de seleção de tamanhos.
Em caso de dvida sobre o tamanho, utilize a coroa de tamanho inferior.

• Retire a Coroa Protrem do estajo selado.

• Segure na película com o polegar e indicador e retire cuidadosamente a película da Coroa Protrem.

Meça cuidadosamente, uma vez retirado da embalagem selada, não  possível voltar a colocar a coroa em embalagem para utilizao posterior.

• *As coronas Protrem são sensíveis  luz, devendo ser tomadas precaues para minimizar a exposio  luz ambiental e operatoria.*

2) Preparaci3n da Coroa Protrem

• Role devagar a coroa entre os dedos com luva para a pré-aquecer e endireitar as paredes axiais.

Selecionar a coroa.

• Seleccione a coroa Protrem que coincida com os limites aproximados de largura mesial distal indicados na Tabela de seleção de tamanhos.

Em caso de dvida sobre o tamanho, utilize a coroa de tamanho inferior.

• Retire a Coroa Protrem do estajo selado.

• Segure na película com o polegar e indicador e retire cuidadosamente a película da Coroa Protrem.

Meça cuidadosamente, uma vez retirado da embalagem selada, não  possível voltar a colocar a coroa em embalagem para utilizao posterior.

• *As coronas Protrem são sensíveis  luz, devendo ser tomadas precaues para minimizar a exposio  luz ambiental e operatoria.*

3) Adaptação

Adaptar a Coroa Protrem.

• Asente a Coroa Protrem debastada para verificar o comprimento.

• Adapte, molde e defina os contactos interproximais e as margens da preparao para obter uma adaptao ajustada e preparao húmida.

• Peça ao dente para fechar suavemente para estabelecer a oclusão, para abrir para adaptar a superfície oclusal.

Adaptar a margem facial.

• Com o dente em oclusão, adapte a margem acessível facilmente.

Nota:
- *Uma vez a coroa adaptada ao dente preparado,  necessária polimerizao com luz para reduzir a possibilidade de distorção após a remoção. Não polimerize em excesso.*

• Polimerize a superfície facial utilizando uma lâmpada de polimerizao dentária durante 2-3 segundos.

Adaptar a margem lingual.

• Com o dente de boca aberta, mantenha a coroa no lugar.

• Adapte a margem lingual. Enquanto adapta a margem lingual, aplique pressão com o dedo na superfície facial adaptada para prevenir o desalinhamento.

• Polimerize a superfície lingual com luz durante 2-3 segundos.

• Polimerize a superfície oclusal com luz durante 2-3 segundos.

Depois de polimerizar com luz, remova a coroa e volte a assentar várias vezes para verificar o ajustamento antes da polimerizao final.

Nota:
- *Evite mirar directamente a la guía de luz y no mire directamente al reflejo de la luz de las superficies de la corona durante la polimerizaci3n.*

Garantía
3M ESPE garantiza este producto contra defectos de los materiales y de fabricaci3n. 3M ESPE NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario responsable de determinar si el producto es idóneo para su aplicaci3n. Si este producto resulta defectuoso dentro del periodo de la garantía, su remedio exclusivo es la única obligaci3n de 3M ESPE será la de reparar o cambiar el producto de 3M ESPE.

Limitaci3n de responsabilidad
Salvo en lo dispuesto por la Ley, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

Composici3n del producto
Este producto está diseñado para almacenarlo y usar a temperatura ambiente. La duraci3n de estos productos a temperatura ambiente es de 24 meses. Una temperatura ambiente continuada superior a 27°C o más baja de 10°C puede reducir la vida de

Allmän information
3M ESPE Tempora™/ Crown temporära kronor är avsedda för användning som temporära restaureringar. Det är en självbärande, formbar, ljustärdande kompositkrona som medger anpassning av passformen.

Indikatorer

Protemp Crown temporära kronor är avsedda för användning som en temporär, förformad krona för att täcka en avsakad permanenta tätsats.

Protemp Crown temporära kronor kan användas för att efterlikna tidigare existerande tandstrukturer och anatomi för användning vid digitala bildstereogramer.

Översvets:

- *Tandläkarens beslut att restaurera en tand med användning av Protemp Crown temporära kronor ber baseras på patientens kliniska behov. En yrkesmässig utvärdering av oral hälsa, tuggvanor och patientens önskemål bör beaktas vid beslutet.*

Storlekstabell		
Kronans namn	Ungefärligt intervall för mesial-distal bredd	
FRÄMRE KINTAND (premolär) övre		
Främre kintand (premolär) övre S	6 - 7 mm	
Främre kintand (premolär) övre L	7 - 8 mm	
NOLAR (1:a & 2:a) övre		
Molar övre S	9 - 11 mm	
Molar övre L	11 - 12 mm	
HÖRNTAND (canin) universell		
Hörntand (canin) universell S	6 - 8 mm	
Hörntand (canin) universell L	8 - 9 mm	
FRÄMRE KINTAND (premolär) nedre		
Främre kintand (premolär) nedre	6 - 9 mm	
MOLARER (1:a & 2:a) nedre		
Molar nedre S	9 - 11 mm	
Molar nedre L	11 - 12 mm	

Förberedelse av tätsats
Förbered tätsatsen med användning av konventionell teknik. (Obs: adekvat distansstruktur är nödvändig för att hålla kronan på plats.) Vid små distansdimensioner (t.ex. små avgluggning mellan stift och polera), rekommenderas rebarering för att erhålla optimal passform och fastställning.

Patientinformation:
Denna produkt innehåller ämnen som kan orsaka allergisk reaktion vid kontakt med huden hos vissa individer. Undvik användning av denna produkt på patienter med känd allergi mot akrilat. Sök läkare vid behov om allergisk reaktion uppstår. Avslågons kronan om detta är nödvändigt och användt inte produkten ytterligare.

Information till tandvårdspersonal:
Denna produkt innehåller ämnen som kan orsaka allergisk reaktion vid kontakt med huden hos vissa individer. För att minska risken för allergiska reaktioner, minimera direktkontakt med dessa material. Undvik i synnerhet kontakt med oönskad produkt. Väta med vätj och vatten om kontakt med huden uppstår. Skyddshandskar rekommenderas, men akrylater kan tränga genom sådana handskar som vanligen används. Kassera handskarna efter påläggning, tvätta händerna med vätj och vatten och ta på nya handskar. Kontakta läkare vid behov, om allergisk reaktion uppstår.

3M ESPE materialskyddsblad kan erhållas från www.3MESPE.com/MSDS eller av återförsäljaren.

Brugsanvisning

1) **Storleksbestämning**
Fastställ rätt **storlek på kronan**. Fastställ korrekt storlek på Protemp-krona när tanden har preparerats.

Mått mesial-distal bredd på den preparerade tanden med användning av 3M ESPE måttsticka eller ett skjutmått.

3M ESPE måttsticka

Måttstickan är graderad med bredder från 7-12 millimeter. För in verktyget i läst kontakt antals med tilliggande tanden och i linje med kontakts ytan på patientens samt vändande på kronpreparationsens okkulsala yta. För in verktyget mellan intilliggande tänder (tills verktyget klickar). Klippenytan i förhållande till verktyget, fastställer ungefärlig mesial-distal bredd för Protemp-kronan. 3M ESPE måttsticka är avsedd för engångsbruk.

Välj krona.

Välj den Protemp-krona som motsvarar den ungefärliga mesial-distala bredden som anges i storlekstabellen.

Använd den mindre kronan, vid tvksamhet.

Avslåga Protemp-kronan från det försäglade fodralet.

Fatta tag i filmen mellan tumme och pekfinger och dra försiktigt bort filmen från Protemp-kronan.

Översvets:
- *Mått krona - när den har avlägsnats från en försäglad förpackning kan tanden inte sättas tillbaka i förpackningen på ett används vid ett senare tillfälle. Detta gäller oavsett riktning med avseende på garanti, kundtjänst, värdepöshet eller uppsåt.*
- *Protemp-kronor är ljuskänsliga och man bör vara försiktig för att minimera exponeringen för omgivande ljus och operatörsvärme.*

2) **Förberedelse av Protemp-krona.**
- Rulla försiktigt kronan mellan handskebeklädda fingrar för att värma upp den och råta ut de avlåta väggarna.

Översvets:
- *Om Protemp-kronor förvaras svält, kommer kronan att bli mera formbar om man försiktigt rullar den avlåta väggarna och därmed minskar risken att kronan går sönder vid placeringen.*
- *Genom att rulla kronan försiktigt avlägsnas utsvängningen vid marginalen och kronans omkrets vid marginalen minskar.*

När kronan placeras på tanden, kommer den att expandera och tätta omstuta prepareringen.

Trimning av Protemp-krona.
- Fastställ mängden överskott som ska avlägsnas från Protemp-kronan genom att måtta ungefärlig höjd på intilliggande tanden. Detta kan göras med användning av 3M ESPE måttsticka, perisond eller genom att placera Protemp-kronan på prepareringen.

- Följ givningskonur när överskott avlägsnas, för att få korrekt längd på kronan, med hjälp av kronaxen.

Var noga med att avlägsna tillräckligt med material. Om för lite material avlägsnas innan okklusionen kontrolleras, kan kronans okkulsala yta skadas, vilket i sin tur kan medföra fraktur när kronan cementeras.

3) Anpassning

Anpassning av Protemp-kronan.
- Placera den trimmade Protemp-kronan för att kontrollera längden.

- Anpassa, forma och etablera interproximala kontakter och preparationsmarginal, för att tillförsäkra en tät passform på den slutliga preparationen.

- Be patienten försiktigt stänga munnen för att kontrollera okklusionen och öppna munnen för att anpassa den okkulsala ytan.

Anpassning av facial marginal.
- Anpassa den faciala åtkomliga marginalen när patientens mun är stängd.

Översvets:

- *När kronan har anpassats till den preparerade tanden krävs snabbrändning för att minska risken för förändring vid avlägsnande. Snabbrändning får inte pågå för länge.*

- *Härda den faciala ytan snabbt med en dental hårdningslampa i 2-3 sekunder.*

Anpassning av den linguala marginalen.

- Låt patienten öppna munnen och håll kronan på plats.

- Anpassning av den linguala marginalen. Tryck med fingret på den anpassade faciala ytan, medan den linguala marginalen anpassas, för att förhindra att kronan lossar.

- Snabbräda den linguala ytan i 2-3 sekunder.

- Snabbräda den okkulsala ytan i 2-3 sekunder.

Efter snabbrändning skall kronan avlägsnas och sättas tillbaka flera gånger för att kontrollera tillpassningen före sluthärdning.

Översvets:

En dental hårdningslampa med en våglängd på 420-500 nm och en lägsta ljusintensitet på 400 mW/cm² rekommenderas.

- *Titta inte rakt in i ljuset eller titta inte på ljusreflektionen från kronans ljusa ändar härdning pågår.*

- *Vi rekommenderar att en ögonskärm, eller skyddsglasögon som effektivt blockerar ljuset under en våglängd på 500 nm, används*

4) Slutlig ljushärdning

- Avslåga Protemp-kronor försiktigt.

- Ljustärdna den tillpassade Protemp-kronan utanför munnen i sammanlagt 60 sekunder.

- Ljustärdna till fullo genom att exponera alla Protemp-kronans ytor för ljuset.

5) Finishera och polera

- Prova passformen på den härdade Protemp-kronan och gör nödvändiga justeringar.

- Kontrollera okklusionen.

- Använd vederlagt metod för finishering och polering.

- Finishera med en fin hårdmetallborst oceller 3M ESPE Sof-Lex™ konturerings- och poleringsfloss.

- Polera med ett tunt muslinhjul eller en poleringsborste.

- Kontrollera alla anpassade marginaler på den finisherade och polerade kronan före centering och gör ytterligare justeringar vid behov.

Översvets:
- *Finisherings- och polerstegen hjälper till att behålla glans och fläckresistens.*
- *Korrekt anpassning av marginalen krävs för optimal marginalanslutning. Anpassning och jämn finishering av kronans marginal (facial, lingual, interproximal) krävs för att minska risken för läckage och irritation av tandkötet.*

6) Centering

- Isolera tanden.

- Rengör preparationen.

- Lutförka lätt. TORKA INTE TANDEN FÖR MYCKET.

Förbered det temporära cementet.

- Förbered temporärt cement i enlighet med tillverkarens instruktioner och applicera cement på Protemp-kronans insida.

- Var försiktig så att inga luftbubblor bildas under tillbländning och fastställning. För mera långvariga applikationer ska ett starkare cement användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Placera kronan.

- Tryck försiktigt med tummen och sätt långsamt fast kronan.

- Be patienten försiktigt stänga munnen och låt överflödig cement flyta ut.

Ta bort överskottscement.

- Följ tillverkarens instruktioner beträffande korrekt hårdningstid.

- Kontrollera noga sulcus för de behandlade tänderna och omgivande områden: avslåga eventuella cementrestar i sulcus och utmed Protemp-kronans marginal.

- Gör rent de interproximala områdena med tråd under kontakterna.

Översvets: Det är viktigt att följa bruksanvisningen noga.

Vidare, för optimal funktion:

- *Använd den mindre kronan, vid tvksamhet*

- *Var noga med att avlägsna tillräckligt med material.*

- *Om för lite material avlägsnas innan okklusionen kontrolleras, kan kronans okkulsala yta skadas, vilket i sin tur kan medföra fraktur vid centeringen.*

- *Efter snabbrändning skall kronan avlägsnas och sättas tillbaka flera gånger för att kontrollera tillpassningen före sluthärdning.*

Protemp-kronor för digital bildstereogramer

För härdning av Protemp Crown temporära kronor (t.ex. och formbara. I detta formbara skick kan kronan formas för att återskapa tidigare existerande tandstrukturer och anatomi. När önskad form har erhållits skall kronan hårdas till fullo i 60 sekunder. Denna krona kan därefter placeras och skannas för att skapa en digital bild.

Anpassad karakterisering och reparation
Använd flytande komposit; exempelvis 3M ESPE Filtek™ Supreme Plus Flowable, eller Protemp™ Plus för anpassad karakterisering. Anpassad karakterisering med något av dessa material krävs ingen adhesiv. Om du avser att använda andra produkter ska du följa tillverkarens bruksanvisning.

- Tarkista ytan på kevska kontaktissa ja muotole purenta kruunon ollessa paikallaan hampaalla.

3M ESPE Filtek Supreme Plus flytande komposit/ Protemp Plus material för temporära kronor
Kompositen skall appliceras på Protemp-kronans slutgiltiga och rena yta.
- Rugga upp bondningsytan på Protemp-kronan med ett rotterende instrument.
- Protemp-kronan skall vara fri från förorenande ämnen – dvs. saliv eller poterdamn. Rengör ytan med alkohol.
- Torka noga med luftblästing.

- Applicera kompositmaterialen på Protemp-kronan stegvis.

- Följ rekommenderade tider för ljushärdning för kompositmaterialen.

- Finishera och polera i enlighet med rekommendationerna under "Finishera och polera".

Den färdiga kronan skall, vad gäller storlek, förhållande till granntänder och okklusion vara så lik den naturliga tanden som möjligt.

Förvaring och användning

Denna produkt är utformad för förvaring och användning i rumstemperatur. Hållbarhetstiden vid rumstemperatur är 2 år. Omgivande temperatur som regelmissligt är högre än 20°C eller lägre än 10°C, kan medföra kortare hållbarhet. Förvaras inte i närheten av avsevärliga produkter. Se utslagsbladerna på den yttre förpackningen.

Kundinformation

Engen person tillåts att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktions blad.

Garanti

3M ESPE garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsfel. 3M ESPE UTFÄSTER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIV UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER GÄLLANDE SALÄRBÄRER ELLER LAMPPLUQET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgränsa produkten lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantin är kundens enda krav och 3M ESPEs enda åtgärande att reparera eller byta ut produkten.

Ansvarsbegränsning
I annat fall än då lag så föreskriver är 3M ESPE inte ansvarigt för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det är sig om direkt, indirekt, speciell eller öronslagsad skada eller följdskada. Detta gäller oavsett riktning med avseende på garanti, kundtjänst, värdepöshet eller uppsåt.

SUOMENKIELINEN

Yleistä

3M ESPE Protemp™ väliaikaiskruunu käytetään lyhytaikaisena väliaikaisena. Se on jykkytettyä, muotoiluttava, valokovettuva yhdistelmämuovikruunu, joka voidaan muotoilla yksilöllisesti.

Indikaatiot

Protemp väliaikaiskruunu on sopii käytettäväksi väliaikaisena esisuutoituna kruununa peittämään yskittäisen pysyvän hampaan tukipinnan. Se voidaan muotoilla mallittamisen digitaalisissa kuvantamissovelluksissa.

Huom:

- *Hämmäskätkäärin päätös hampaan restauroimiseksi Protemp väliaikaiskruunulla pitää perustua potilaan optimaaliseen, kliiniseen tilanteeseen. Hämmäskätkäärin arvo suun terveydessä, purentatutkimuksista sekä potilaan oma mielipide tulee ottaa huomioon päätöstä tehtäessä.*

Kruunun nimi	Ojjeellinen mesio-distaalisyys	
Premolaari, ylä (pieni)	6 - 7 mm	
Premolaari, ylä S (pieni)	6 - 7 mm	
Premolaari, ylä L (iso)	7 - 8 mm	
Molaari (6. ja 7.) ylä		
Molaari, ylä S (pieni)	9 - 11 mm	
Molaari, ylä L (iso)	11 - 12 mm	
Kulmahammas, universaali		
Kulmahammas, universaali S (pieni)	6 - 8 mm	
Kulmahammas, universaali L (iso)	8 - 9 mm	
PREMOLAARI, ala		
Premolaari, ala	6 - 9 mm	
Molaari (6. ja 7.), ala		
Molaari, ala S (pieni)	9 - 11 mm	
Molaari, ala L (iso)	11 - 12 mm	

Tukipinnan preparenti
Preparaio tukipinta perinteisissä tekniikoita käyttäen. (Huom: hampaan rakenteen on pysyttävä päättämän kruunu paikallaan.) Pienten tukipintojen kysessä olen (esim. kapea nast ja pieni), suosittelemme alustustyömaterialiaa optimaalisen istuvuuden ja retentoin varmistamiseksi.

Varoitukset potilaille:
Tämä tuote sisältää aineita, jotka hollie joutuaan saattavat aiheuttaa allergisen reaktion jollakin henkilöillä. Vältä tämän tuotteen käyttöä sellaisilla potillailla, joiden tiedetään olevan allergisia akrylaaleille. Jos allerginen reaktio esiintyy, on mentävä tarvittaessa lääkäriin. Tuote on postitettuna tarvittaessa jäsen käynnin tai keskeytettävä.

- *Kuvaava yhdistelmämuovi Protemp väliaikaiskruunun pintaan.*

- *Noudatta yhdistelmämuovimateriaalin suositeltuja valokovetuskojoja.*

- *Vimeistele ja kiillota ohjeiden mukaan.*

Kruunun pitää täyttää alkerpäräisen hampaan paikka hammaskaressa mahdollisimman tarkasti ja suopa hyvin purentaan.

Varastointi ja käyttö

Tuote on suunniteltu käytettäväksi ja säilytettäväksi luonnon lämmössä. Käyttäjät voivat luonnollisissa on 24 kuukautea, jos ympäristön lämpötila on jatkuvasti yli 27°C tai alle 10°C, saattaa tuotteen käyttöikä lyhentyä. Materiaaleia ei saa säilyttää eugeniola sisältävien tuotteiden läheisyydessä. Viimeinen käyttöpäiväys on merkitty ulkopakkaukseen.

Asiakastiedote

Kennäkkäin ei ole oikeutta muuttaa näissä ohjeissa annettuja tietoja.

1) Koon valinta

Valitse oikeankokoinen kruunu. Hampaan preparaoinnin jälkeen valitse oikeankokoinen Protemp väliaikaiskruunu.

Mittaes preparaation hampaan mesio-distaaliveveys 3M ESPE kruununmittaukilla tai mittaharpiilla.

3M ESPE kruununmittaukki.
Kruununmittaukissa on 7 – 12 mm:n mitta-asteikko. *Vie mita hampaalle niin, että se nojaa lähemmäs vierekkäisten hampaiden ja keskiosa kädä kruununpreparaation purppurimalla. Liuuta mitaa vierekkäisten hampaiden väliin (mita kilautuuta hampaiden kontaktien väliin). Mittauksen kaluuspöydän etäisyys määrittää Protemp väliaikaiskruunun mesio-distaaliveveyden.* 3M ESPE kruununmittaukki on tarkatytönohje.

Valitse kruunu.

- *Valitse mesio-distaalietäisytyä vastaava Protemp väliaikaiskruunu koovallintatuloikkosa.*

- *Jos epärit kahden kruununkoon välillä, valitse aina pienempi koko.*

- *Poista Protemp väliaikaiskruunu sinetöidyssä valitovistavälikappaleesta.*

- *Venytä suojakalvua peukaloiden ja etusormien välissä ja paina kruunu varovasti iri suojakelmusta.*

Huom:

- *Teo mittaus huolellisesti, sillä kerran sinetöidyssä pakkausesta otettua kruunua ei voi sästää myöhemmin käytettäväksi.*

- *Valitse väliaikaiskruunut ovat valoterhkiä. Minimoi niiden altistus ympäristön valolle ja operointivalolle.*

2) Protemp väliaikaisruunun preparenti

- *Pytynä kruunu varovasti somien välissä suojakäsinet käsissä sen esilämmittämiseksi ja aksiaalisenäsinen suoristamiseksi.*

Huom:

- *Jos Protemp väliaikaiskruunua säilytetään viileässä, aksiaalireunojen varovainen painelu tekee kruunusta joustavamman, jolloin se ei murru niin helposti paikalleen asetaessa.*

- *Painelun ansiosta kruunun reuna okenee ja toimipiede vähentää kruunun reunan ympärystämistä.*

- *Asetellessa kruunua paikalleen preparaatiolle, se venyy ja samalla reunat punistuvat kiinni preparaation hampaaseen.*

Muotoile Protemp väliaikaiskruunu.

- *Poistettava ylämäärittämättä mittamalla ientamalleen hampaan keskimmäisrään korkeus.*

- *Se onnistuu 3M ESPE kruununmittaukilla, viestintämittaukilla tai asennalla Protemp väliaikaiskruunu preparaatiolle.*

- *lerrään ylimäärät ja kruunun oikea pituus leikataan kruunuskasilla.*

- *Leikkaa materiaalia riittävästi. Jos materiaalia leikataan liian vähän ennen purentaa tarkistamista, kruunun purpuinta voi vaurioitua, mikä taas voi johtaa kruunun murtumiseen sementoitessa.*

3) Sovitus

Sovita Protemp-kruunua.

- *Sovita leikattu Protemp väliaikaiskruunu paikalleen korkeuden määrittämiseksi.*

- *Sovita, muotoile ja tarkista approksimaalivälit ja preparenti reunat siten, että kruunu istuu tiiviisti kostealla preparaatiolla.*

- *Tarkista yrittäen keveysä kontaktissa ja muotole purenta kruunun ollessa paikallaan hampaalla.*

Muotoile fasiaalireuna.

- *Muotoile fasiaalireunan purentassa.*

Huom:

- *Protemp-kruunu on valmiiksi sovellettu preparaatiolle hampaalle, se pikakovetetaan, jotta sen muoto ei muutu postitessa. Vältä jykkytetystä.*

- *Koveta fasiaalipainta valolla noin 2 – 3 sekuntia.*

Sovita linguaalireuna.

- *Poistettava ylämäärittämättä mittamalla ientamalleen hampaan keskimmäisrään korkeus.*

- *Sovita linguaalireuna. Linguaalireunaa muotoillessa paina somella keveysi bukkaalpuolella, jottei kruunu siirry paikaltaan.*

- *Pikakoveta linguaalipöytä 2 – 3 sekuntia.*

- *Pikakoveta purpuinta 2 – 3 sekuntia.*

- *Sovita kruunua useaan kertaan ennen lopullista valovetusta.*

Huom:

- *Suosittelemme valokovettimia, jonka valon pituusalue on 420 - 500 nm ja valon voimakkuus on vähintään 400 mW/cm².*

- *Vältä katsomasta suoraan kulkuikkään äläkä tuljutta kruunun pinnalta heijastuvaa valoa kuvoteksen aikana*

- *Suosittelemme käyttämään silmäsuojaita tai suojalaseja, jotka estävät alle 500 nm:n valon.*

Sovita linguaalireuna.

- *Poistettava ylämäärittämättä mittamalla ientamalleen hampaan keskimmäisrään korkeus.*

한국어

일반 정보

3M ESPE Protemp™ Crown TempORIZATION Material은 임시 수복물로서의 사용을 위해 설계되었습니다. 커스텀 필름(custom fit)을 할 수 있는 독립적인 전성의 가시광선으로 합성되는 복합 크라운입니다.

적용용

Protemp Crown TempORIZATION material은 단일 영구 접합부를 커버하기 위해 쓰이는 임시 아예 성형 크라운입니다.

Protemp Crown TempORIZATION material은 디지탈 이미징 적용에 사용되는 기준 치아 구조와 형태학적 구조 모형을 만드는데 사용될 수 있습니다.

사용 전 주의 사항

Protemp Crown TempORIZATION material을 사용하여 치를 복구하려는 의사의 진단은 환자를 위한 최적의 치료 결과가 기반하여 합니다. 구강 건강, 씹는 습관, 환자도 관심종이 대한 전문적 평가가 고려되어야 합니다.

크기 선택 차트		
치관형	대략적 범위	대략적 한계 폭
상악 소구치 상악 소구치 상악 소구치	6 - 7mm 7 - 8mm	
상악 제1, 2대 치 상악 대구치 S 상악 대구치 L	9 - 11mm 11 - 12mm	상악 대구치
우측면 송곳니 (견치) 일반 송곳니 (견치) S 일반 송곳니 (견치) L	6 - 8mm 8 - 9mm	
아래 소구치 아래 소구치	6 - 9mm	상악 구치
하악 제1, 2대 대구치 하악 구치 S 하악 대구치 L	9 - 11mm 11 - 12mm	작은 어금니 (소구치) 하악의
		송곳니 (견치) 유니버설

접합부 준비

인접적인 접합부 준비를 준비합니다. (주: 크라운을 유지하기 위해서 적절한 접합부 구조가 필요합니다.) 접합부 지치적 경우에는, 좁은 cast post (over core) 최적의 피복 부위를 위해 라이닝(relining)을 권장합니다.

사용 전 주의사항

본 제품은 피부 접촉시 사람에게 따라 알레르기 반응을 일으킬 수 있는 물질을 함유하고 있습니다. 아크릴산인 알레르기 환자에는 본 제품을 사용하지 않습니다. 알레르기 반응이 보이면 의사의 진찰을 받으시고, 필요한 경우 도움을 받으시고 항의도 제품 사용을 중지하십시오.

치과의료 용서자 주의사항

본 제품은 피부 접촉시 사람에게 따라 알레르기 반응을 일으킬 수 있는 물질을 함유하고 있습니다. 알레르기 반응은 오히려 본 제품에 인체에 안전하도록 해야 합니다. 특히, 경화되지 않은 제품에 노출되는 것을 피하십시오. 피부에 닿을 때에 비누와 물로 부위를 씻으십시오. 보호 장갑을 착용할 것을 잊지 마십시오. 크라운을 성형할 때에 적절한 장갑을 착용할 수 있습니다. 제품이 장갑이 닿으면 장갑이 벗겨지고, 즉시 비누와 물로 손을 씻고 새 장갑을 착용하십시오. 알레르기 반응이 일어나면, 필요에 따라 의사의 진찰을 받으십시오.

3M ESPE 물질안전보건자료(MSDS)는 www.3MESPE.com/MSDS 또는 전자 회사서를 통해 입수할 수 있습니다.

사용 설명서

1) 사이즈 선택

적절한 크라운의 크라운을 결정합니다. 치아가 준비된 후 정확한 Protemp Crown 사이즈를 결정합니다.

3M ESPE 크라운 사이즈 툴(tool) 또는 캘리퍼(caliper)를 사용하여 mesial-distal 넓이를 측정합니다.

3M ESPE 크라운 사이즈 툴

크라운 사이즈 툴은 7-17 밀리미터 범위의 넓이를 가집니다. 인접 치아에 닿을 때까지 툴을 죄어주고 접촉점과 일치되어 있게 하고 크라운을 준비해야 할 공간 부분에 놓습니다. 툴을 인접 치아 사이에 놓습니다(툴이 왜곡될 수 있습니다). 툴에 비례하는 패지점은 Protemp Crown의 근접 mesial-distal 넓이를 가집니다. 3M ESPE 크라운 사이즈 툴을 일치용으로 설계되었습니다.

크라운 설명서

• 사이즈 선택 차트에서 근접 mesial-distal 넓이 범위의 Protemp Crown을 선택합니다.

• 이점과 의심과를 경우 더 적은 사이즈의 크라운을 사용합니다.

• Protemp Crown을 포함한 크라운 케이스를 꺼냅니다.

• 필름을 입자의 손가락으로 쥐고 Protemp Crown에서 벗깁니다.

사용 전 주의 사항

• 주의가 측정합니다. 일단 포장이 벗겨진 크라운은 차후 다시 사용할 수가 없습니다.

• Protemp Crown은 빛에 약하므로 주위의 빛과 치료시 사용되는 빛에 대한 노출을 최소화하여야 합니다.

2) Protemp Crown 준비

• 크라운을 잘라 낸 직후에 부드럽게 굴리며 따뜻하게 하고 촉박을 똑바르게 합니다.

사용 전 주의 사항

• Protemp Crown이 차가운 장소에 저장되어 있다면 크라운의 촉박을 부드럽게 굴리면 치아는 동안 좀 더 잘 피지고 덜 부서지게 합니다.

• 부드럽게 굴리면 마진 굴러감이 제거되고 마진 주변이 차가집니다.

• 크라운을 치아형성(tooth preparation)에 배치하면 확장하여 형성을 갑습니다.

• 크라운 가위를 사용하여 적절한 크라운 길이를 만드려고 여분을 다듬을 때 잇몸 근처(contour)를 갑니다.

• 중변히 다듬습니다. 교합을 확인하기 전에 너무 적게 다듬으면 크라운의 교합 표면이 손상되어 크라운이 굴을 잘 갈릴 수 있습니다.

3) Protemp Crown 적용

• 다음은 Protemp Crown을 배치하기 길이를 확인합니다.

• 적용 시키고 모양 만들고 수분 형성(moist preparation)이 딱 맞도록 하기 위해 잇몸 인접면 접촉면과 형성 마진을 정합니다.

• 교합을 정하기 위해 한자리에 부드럽게 치아를 물게 하고 잇몸 얼어서 교합면은 적용 시킵니다.

언연마리(facialmargin) 적용하기

• 한자어 교합하는 동안 언연의 접근 가능한 마진을 적용합니다.

사용 전 주의 사항

• 크라운을 준비된 치아에 적용시킨 후 제거할 때 뒤물릴 가능성을 낮추기 위해 tack-cure가 필요합니다. Tack-cure를 과도하게 하지 마십시오.

• 치과용 경화 라이트를 사용하여 2-3초간 표면을 tack-cure합니다.

흡성 마진 적용하기

• 크라운이 일 속에 있는 그대로 이를 정리해줍니다.

• 흡성 마진 적용하기 흡성 마진을 적용하는 동안 크라운이 이동하지 않도록 손가락으로 적용된 표면을 누릅니다.

• 2-3초간 표면을 tack-cure합니다.

• 2-3초간 교합면은 tack-cure합니다.

• Tack-cure 후 최종 경화하기 전에 맞지시 확인하기 위해 몇 번 크라운을 제거하고 다시 씹습니다.

사용 전 주의 사항

• 치과용 경화 라이트는 420-500 nm 파장에 최소 라이트 강도 400 mW/cm²가 권장됩니다.

• 라이트를 직접 보지 마시고 광화하는 동안 크라운 표면에서 반사되는 라이트를 계속 차단하십시오.

• 500mm 이하 라이트를 초광적으로 막을 수 있는 아이실드 또는 보호 안경을 사용할 것을 권장합니다.

4) 최종 라이프 경화

• 조심스럽게 Protemp Crown을 제거합니다.

• 경화된 Protemp Crown은 일 박에 총 60초 동안 라이트로 경화시킵니다.

• Protemp Crown의 모든 표면을 라이트로 쬐어 완전히 경화시킵니다.

5) 골손실과 광택

• 경화된 Protemp Crown을 가리우고 필요한 경우 조절합니다.

• 교합 확인.

• 교합 방편으로 골손실과 광택을 합니다.

• 미세한 커바의 질감이 및(는 3M ESPE Sof-Lex™ 컨투어링(Contouring) 광택 디스크를 사용합니다.)

• 건조한 모질린 형질 필 또는 광택 브러시와 광택을 합니다.

• 골손실과 광택을 낸 크라운을 검사하기 전에 모든 적용 마진을 확인하고 필요한 경우 조절합니다.

사용 전 주의 사항

• 골손실과 광택 고정은 광택을 유지하고 염색을 방지합니다.

• 최적의 마진 보전을 위해 적절한 적용이 필요합니다. 크라운 마진(언연, 흡성, 흡성 인접면)의 적용과 고정은 골손실은 누출과 잇몸 조직 치과의 가능성을 낮춥니다.

6) 입시

• 치아를 분리합니다.

• 형성을 깨끗이 합니다.

• 가법제 에이징 합니다. 치아를 과도하게 말리지 마십시오

입시 절차제를 준비합니다.

• 제작사의 지시사항과 따라 입시 절차제를 준비하고 절차제를 Protemp Crown의 언연 표면에 도포합니다.

• 익성하고 나쁘는 동안 공기가 들어가지 않게 유지합니다.

• 장기간 사용시에는 제조사의 지침에 따라 더 강력한 시멘트를 사용하십시오.

크라운을 씹습니다.

입시 손가락으로 살짝 눌러서 천천히 크라운을 지리에 배치합니다.

• 교합할 수 있도록 환자에게 치아를 물게하여 여분의 질적제는 빠져나오게 합니다.

복지나은 여분의 질적제는 제거합니다.

• 세팅 시간은 제작사의 지시사항에 따릅니다.

•修整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

注意

• 請小心地處理。 牙冠在剛從密封的包裝中取出，就不能再將該牙冠放回包裝之中，放在稍後的日期重新使用。

• Protemp牙冠都是光敏感性的，應當採取謹慎措施，最小化環境和操作上的光暴露。

2) Protemp牙冠準備

• 輕輕地在戴手套的手指里滾轉牙冠預熱並弄直軸向。

注意

• 如Protemp牙冠被放置在涼爽的環境之中，輕輕地滾轉該牙冠的軸向會使牙冠更有延展性，而且在安放期間較不易碎裂。

• 輕輕地滾轉消除接縫處的閃光，減少牙冠在接縫處的周長。

當牙冠被置放到牙齒準備體上時，牙冠會擴展並緊抱該準備體。

修整Protemp牙冠

• 通過測定靠近牙齒的近似高度來確定要從該牙冠上清除的過量材料。這可通過使用3M ESPE牙冠尺寸工具、牙周探針或通過將Protemp牙冠放置在準備體上來完成。

• 在使用牙冠修整過量材料時，請沿齒輪輪廓進行，確定正確牙冠長度。確保要修整足夠的材料。如果在檢查咬合之前修整下的材料太少，在黏固牙冠時，牙冠的咬合面可能被損壞，這可能導致該牙冠發生碎裂。

3) 調適

調適Protemp牙冠。

• 使修整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使患者輕輕地閉合牙齒以確定咬合，然後再強調牙齒調適咬合面。調適面側連續。

• 在患者咬合的同時，調適側面可達的連續。

• 調整好한 Protemp牙冠就位以確認長度。

• 調整、定形並確定定形接觸準備體連續。

• 使